

ISSN 0090-5992

Volume 40 Number 3  
May 2012

# Nationalities *Papers*

The Journal of Nationalism and Ethnicity

*ASN*

ASSOCIATION FOR THE STUDY OF NATIONALITIES

 Routledge  
Taylor & Francis Group

40th *Anniversary*

# Nationalities Papers

EDITOR-IN-CHIEF

**Florian Bieber,**

*Karl-Franzens-Universität Graz, Austria*

BOOK REVIEW EDITOR

**Roland Spickermann,** *University of Texas of the Permian Basin*

ASSOCIATE EDITORS

**Zsuzsa Csergo,** *Queen's University, Canada*

**Troy McGrath,** *Russian State University for the Humanities, Russia*

**Marlene Laruelle,** *French Centre for Russian, Caucasian, and East-European Studies, France*

**Aviel Roshwald,** *Georgetown University, USA*

**Shannon Woodcock,** *La Trobe University, Australia*

ASSISTANT EDITOR

**Ana Djordjevic,** *Karl-Franzens-Universität Graz, Austria*

EDITORIAL BOARD

**Dominique Arel,** *University of Ottawa, Canada*; **Gordon N. Bardos,** *Harriman Institute, Columbia University, USA*; **Stefano Bianchini,** *University of Bologna, Italy*; **Fotini Christia,** *MIT, USA*; **Karl Cordell,** *University of Plymouth, UK*; **David Crowe,** *Elon University, USA*; **Ineta Dabašinskienė,** *Vytautas Magnus University, Lithuania*; **Dejan Djokic,** *Goldsmiths, University of London, UK*; **Alexandra Goujon,** *University of Dijon, France*; **John Hall,** *McGill University, Canada*; **Jeremy King,** *Mount Holyoke College, USA*; **Andrew Ludanyi,** *Ohio Northern University, USA*; **David Marples,** *University of Alberta, Canada*; **Aleksandra Milicevic,** *University of North Florida, USA*; **Brendan O'Leary,** *University of Pennsylvania, USA*; **Margaret Paxson,** *Kennan Institute, USA*; **Sébastien Peyrouse,** *Johns Hopkins University, USA*; **Michael Rywkin,** *City College, USA*; **Gwendolyn Sasse,** *University of Oxford, UK*; **Edward Schatz,** *University of Toronto, Canada*; **Alfred C. Stepan,** *Columbia University, USA*; **Gearóid Ó Tuathail,** *Virginia Tech, USA*; **Timothy Waters,** *Indiana University, USA*; **Theodore R. Weeks,** *Southern Illinois University, USA*; **Stefan Wolff,** *University of Nottingham, UK*; **Susan Woodward,** *The Graduate Center, City University of New York, USA*; **Demet Yalçın Mousseau,** *Koç University, Turkey*

**Editorial correspondence,** including submissions to the journal, should be sent to Florian Bieber, *Nationalities Papers*, Karl-Franzens-Universität Graz, Universitätsstrasse 15/K3, 8010 Graz, Austria, Email: [florian.bieber@uni-graz.at](mailto:florian.bieber@uni-graz.at)

The editors accept no responsibility for the statements of fact or opinion made by the contributors.

**Business correspondence,** including orders and remittances relating to subscriptions, back numbers and sample copies, should be addressed to the publisher: Routledge Journals, Taylor & Francis, Customer Services Department, Rankine Road, Basingstoke, Hants RG24 8PR, UK. Tel: +44 (0)1256 813002; Fax: +44 (0)1256 330245.

## Back issues

Taylor & Francis retains a three-year back issue stock of journals. Older volumes are held by our official stockists: Periodicals Service Company <http://www.periodicals.com/tandf.html>, 11 Main Street, Germantown, NY 12526, USA, to whom all orders and enquiries should be addressed. Telephone: +1 518 537 4700; Fax: +1 518 537 5899; Email: [psc@periodicals.com](mailto:psc@periodicals.com)

## Abstracting and indexing services

*Nationalities Papers* is currently noted in *Geographical Abstracts: Human Geography*, *Geobase*, *Historical Abstracts*, *International Bibliography of the Social Sciences (IBSS)*, *International Political Science Abstracts*, *Sociological Abstracts*, *Zeller Verlag (IBZ/IBR)* and *America: History and Life*.

ISSN 0090-5992

© 2012 Association for the Study of Nationalities

PAST EDITORS

**Stephen Horak,** *Eastern Illinois University, USA (1972–1984)*

**Orest Subtelny,** *York University, Canada (1985–1986)*

**Henry Huttenbach,** *The City College of the City University of New York, USA (1987–1998)*

**Nancy Wingfield,** *Northern Illinois University, USA (1999–2002)*

**Steve Sabol,** *University of North Carolina, USA (2002–2009)*

**NATIONALITIES PAPERS**  
**The Journal of Nationalism and Ethnicity**  
Volume 40 Number 3 May 2012

---

**CONTENTS**

**Analysis of Current Events**

- Rational or reckless? Georgia's zugzwang in the Caucasus  
*David S. Siroky and Valeriy Dzutsev* 303

**Special Section: The Autonomy of Minority Literature**

- Languages, politics and field theory – the question of the autonomy of small literatures  
*Clémence Scalbert-Yücel* 315

- Rossetti's Obsession* by Ramon Saizarbitoria: on the seduction of minority literary fields  
*Ur Apalategui* 321

- Literatures at the intersections of national territories: Iranian-Azerbaijani ethnic entrepreneurs in a transnational historical space  
*Gilles Riaux* 341

- Emergence and equivocal autonomization of a Kurdish literary field in Turkey  
*Clémence Scalbert-Yücel* 357

- Writing as resistance: Berber literature and the challenges surrounding the emergence of a Berber literary field in Morocco  
*Stéphanie Pouessel* 373

- The controversial question of "French Jewish literature"  
*Clara Lévy with Cherry Schrecker* 395

- Specificity and independence of the literary game  
*Bernard Lahire* 411

- Ukrainianization, terror and famine: coverage in Lviv's *Dilo* and the nationalist press of the 1930s  
*Myroslav Shkandrij* 431

- Exploring "North" and "South" in post-Soviet Bishkek: discourses and perceptions of rural-urban migration  
*Moya Flynn and Natalya Kosmarskaya* 453

- The ethnic and non-ethnic politics of everyday life in Bulgaria's southern borderland  
*James Dawson* 473

**Book Symposium**

- Holly Case, *Between states: the Transylvanian question and the European idea during World War II*  
*István Deák, Charles King, Irina Livezeanu and Holly Case* 491

# Nationalities Papers

## Subscription Information:

*Nationalities Papers* is a peer-reviewed journal, published on behalf of the Association for the Study of Nationalities by Routledge Journals, an imprint of Taylor & Francis, an Informa business, 4 Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 4RN, UK.

### Annual Subscription, Volume 40, 2012

Institutional £751 €996 \$1245

Online £676 €896 \$1120

Personal £174 €228 \$287

(Plus tax where applicable)

Subscriptions purchased at the personal rate are strictly for personal, non-commercial use only. The reselling of personal subscriptions is prohibited. Personal subscriptions must be purchased with a personal cheque or credit card. Proof of personal status may be requested.

Taylor & Francis has a flexible approach to subscriptions enabling us to match individual libraries' requirements. This journal is available via a traditional institutional subscription (either print with online access, or online only at a discount) or as part of the Politics, International Relations & Area Studies Collection or the SSH Library. For more information on our sales packages please visit <http://www.tandfonline.com/page/librarians>

Dollar rates apply to subscribers in all countries except the UK and the Republic of Ireland where the pound sterling price applies. If you are unsure which rate applies to you please contact Customer Services in the UK. All subscriptions are payable in advance and all rates include postage. Journals are sent by air to the USA, Canada, Mexico, India, Japan and Australasia. Subscriptions are entered on an annual basis, i.e. January to December. Payment may be made by sterling cheque, dollar cheque, international money order, National Giro, or credit card (Amex, Visa, Mastercard).

For a complete and up-to-date guide to Taylor & Francis journals and books publishing programmes, and details of advertising in our journals, visit our website: <http://www.tandf.co.uk/journals>

*Nationalities Papers* (USPS permit number 013 138) is published 6 times a year in January, March, May, July, September and November. The 2012 institutional subscription price is \$1245. Periodicals postage paid at Jamaica, NY, by US Mail Agent Air Business Ltd, C/O Worldnet Shipping USA Inc., 155-11 146<sup>th</sup> Street, Jamaica, New York, NY 11434.

**US Postmaster:** Please send address changes to cNAP, c/o Air Business Ltd, 155-11 146<sup>th</sup> Street, Jamaica, New York, NY 11434. Subscription records are maintained at Taylor & Francis Group, 4 Park Square, Milton Park, Abingdon, OX14 4RN, UK.

### Ordering information:

**USA/Canada:** Routledge Journals, Taylor & Francis Inc., Journals Department, 325 Chestnut Street, 8th Floor, Philadelphia, PA 19106, USA. **UK/Europe/Rest of World:** Routledge Journals, T&F Customer Services, T&F Informa UK Ltd, Sheepen Place, Colchester, Essex, CO3 3LP, UK.

### Advertising enquiries to:

**USA/Canada:** The Advertising Manager, Taylor & Francis Inc., 325 Chestnut Street, 8th Floor, Philadelphia, PA 19106, USA. Tel: +1 (800) 354 1420. Fax: +1 (215) 625 2940. **UK/Europe/RoW:** The Advertising Manager, Taylor & Francis, 4 Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 4RN, UK. Tel: +44 (0)207 017 6000. Fax: +44 (0)207 017 6336.

The print edition of this journal is typeset by Techset Composition Ltd, Wiltshire, and printed and bound in the United Kingdom by Henry Ling Limited, at the Dorset Press, Dorchester.

**Copyright © 2012 Association for the Study of Nationalities. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored, transmitted, or disseminated, in any form, or by any means, without prior written permission from Taylor & Francis, to whom all requests to reproduce copyright material should be directed, in writing.**

### Disclaimer:

The Association for the Study of Nationalities and Taylor & Francis make every effort to ensure the accuracy of all the information (the "Content") contained in their publications. However, the Association for the Study of Nationalities and Taylor & Francis and its agents and licensors make no representations or warranties whatsoever as to the accuracy, completeness or suitability for any purpose of the Content and disclaim all such representations and warranties whether express or implied to the maximum extent permitted by law. Any views expressed in this publication are the views of the authors and are not necessarily the views of the Editor, the Association for the Study of Nationalities or Taylor & Francis.

Taylor & Francis grants authorization for individuals to photocopy material for private research use, on the sole basis that requests for such use are referred directly to the requestor's local Reproduction Rights Organization (RRO). The copyright fee is £23/€27/\$36 exclusive of any charge or fee levied. In order to contact your local RRO, please contact International Federation of Reproduction Rights Organizations (IFRRO), rue du Prince Royal, 87, B-1050 Brussels, Belgium; e-mail: IFRRO@skynet.be; Copyright Clearance Center Inc., 222 Rosewood Drive, Danvers MA 01923, USA; e-mail: info@copyright.com; Copyright Licensing Agency, 90 Tottenham Court Road, London W1P 0LP, UK; e-mail: cla@cla.co.uk. This authorization does not extend to any other kind of copying, by any means, in any form, and for any purpose other than private research use.